



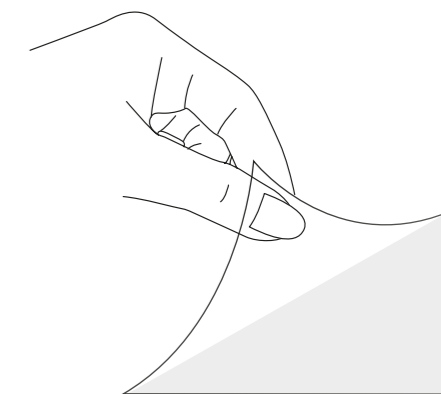
stylies.
OF SWITZERLAND
CETUS - AIR COOLER

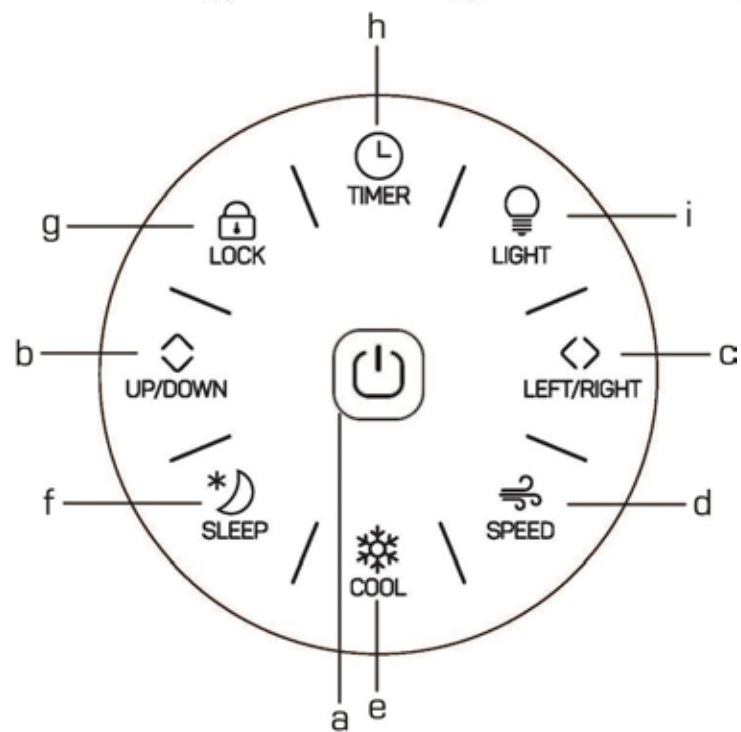


Gebrauchsanweisung Deutsch	2
Instruction Manual English	10
Mode d'emploi Français	18
Istruzioni d'uso Italiano	26
Instrucciones de uso Español	34
Gebruiksaanwijzing Nederlands	42
Käyttöopas Suomi	50
Brugsanvisning Dansk	58
Návod k obsluze Český	66
Návod na obsluhu Slovenčina	74
Instrukcja obsługi Polski	82

stylies.
OF SWITZERLAND

CETUS - AIR COOLER - LUFTKÜHLER





Käyttöohje – Suomi

Onnittelut! Sinusta on juuri tullut ainutlaatuisen, huipputekniikalla varustetun Styliet CETUS - Ilmanjäähdytin omistaja. Se tuo sinulle paljon iloa, kun käytät sitä, ja se parantaa huoneiden ilmanlaatua.

Kuten kaikkien sähköisten kotitalouslaitteiden kanssa, myös tämän tuulettimen kanssa on noudatettava erityistä varovaisuutta vammojen, tulipalojen ja vaurioiden välttämiseksi. Ennen kuin käytät sitä ensimmäisen kerran, lue tämä käyttöopas huolellisesti ja kiinnitä huomiota turvallisuusohjeisiin ja laitteeseen painettuihin ohjeisiin.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
5. Irrota laite sähkövirrasta täyttämisen ja puhdistamisen ajaksi.
6. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
7. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
8. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
9. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!

10. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
11. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
12. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
13. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
14. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
15. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
16. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
17. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
18. Älä koskaan työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä muovikuoren reikien läpi.

OSIEN KUVAUS

Laitte koostuu seuraavista pääosista (katso sisäkansi):

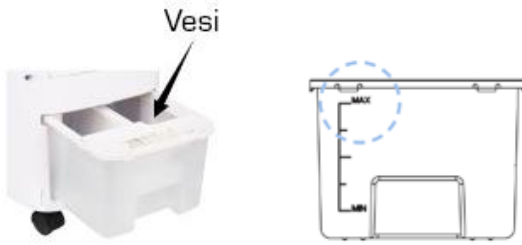
1. Käyttöpaneeli
 2. LED-näyttö
 3. Ilman ulostulo
 4. Vesitason ikkuna
 5. Jarrulla varustetut etupyörät
 6. Takapyörät
 7. Vesisäiliö
 8. Suodatin
 9. Suodatusverkkokansi
 10. Suodatusverkko
 11. Virtajohdon ripustin
 12. Kaukosäätimen säilytyspaikka
-
- a. Virtapainike
 - b. Ilman pystysuunnan säätöpainike
 - c. Ilman vaakasuunnan säätöpainike
 - d. Nopeuden valintapainike
 - e. Jäähdytyspainike
 - f. Lepotilapainike
 - g. Lapsilukon painike
 - h. Ajastimen asetuspainike
 - i. Virransäästötilan painike

ENNEN KÄYTTÖÄ

1. Vedä laite ulos laatikosta ja aseta vaakasuoralle lämpöä kestäväälle vakaalle pinnalle.
2. Tarkista, että kaikki varusteet ovat mukana: yksi kaukosäädin, kaksi jääpakkausta, kaksi jarrullista pyörää ja kaksi jarrutonta pyörää.
3. Työnnä neljä pyörää nurkkien aukkoihin ja varmista, että ne asettuvat tiukasti. Varmista, että kaksi jarrullista pyörää ovat laitteen etupuolella. [Pyörät lukitaan tarvittaessa painamalla jarruvipu alas.]

KÄYTTÄMINEN

1. Vedä vesisäiliö ulos ja lisää vesi vesisäiliöön. Jos haluat viileää ilmaa, laita jääpakkaus veteen (jäähdytä sitä ensin 6 tuntia). Varmista, että veden taso on vesisäiliöön merkittyjen MIN ja MAX viivojen välissä.



2. Yhdistä laite sopivaan pistorasiaan. Piippaava merkkiäänä ilmaisee, että virta on kytketty.
3. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta käyttöpaneelin keskeltä. Näytössä näkyy nykyinen lämpötila, joka muuttuu laitteen toimiessa.
4. Valitse ja aseta haluamasi toiminto.
 - **Ilman virtausnopeuden valinta:**
Valitse ilman virtausnopeus painamalla nopeuden valintapainiketta. Kuvake "☞" ilmaisee nopeuden valintaa ja näyttöön ilmestyy vastaavasti valittua nopeutta ilmaiseva kuvake: HIDAS [kuvake "≈"] → KESKINOPEA [kuvake "≈"] → NOPEA [kuvake "≈"] → HIDAS [kuvake "≈"]... jatkuen vuorotellen.
 - **Ilmanvirtauksen suunta:**
Kun painat ilman pystysuunnan säätöpainiketta, ilma-aukot kääntyilevät ylös ja alas. Kiinnitä ilma-aukot tiettyyn kulmaan painamalla painiketta uudelleen. Kuvake "◊" näkyy näytössä, kun ilma-aukot kääntyilevät.
Kun painat ilman vaakasuunnan säätöpainiketta, ilma-aukot kääntyilevät vasemmalla oikealle ja kuvake "◊" näkyy näytössä. Painamalla painiketta uudelleen peruutat kääntöilyn.
 - **Jäähdytys:**
Käynnistä jäähdytystoiminto painamalla jäähdytyspainiketta. Kuvake "❄" ilmestyy näyttöön. Peruuta toiminto painamalla painiketta uudelleen.
 - **Lepotila:**
Painamalla lepotilapainiketta laite toimii esiasetetun tietokoneohjelman mukaisesti vaihdellen erilaisia puhaltimen nopeuksia. Kuvake "☾" ilmestyy näyttöön. Poistut tästä tilasta painamalla painiketta uudelleen.
 - **Lapsilukko:**
Kun painat lapsilukkopainiketta pitkään, laitteen asetukset lukittuvat ja kuvake "🔒" ilmestyy näyttöön, mutta virtapainiketta voi silti vielä painaa ja kytkeä laitteen päälle. Poistut tilasta painamalla lapsilukkopainiketta uudelleen.


- **Ajastimen asettaminen:**

Painamalla ajastimen asetuspainiketta voit käynnistää ajastimen asettamisen. Voit asettaa laitteen kytketympään pois päältä automaattisesti 0,5 tunnin /1 tunnin /1,5 tunnin/ 2 tunnin/.../7,5 tunnin/8 tunnin kuluttua. Yhdellä painalluksella aika lisääntyy 0,5 tuntia. Enimmäisasetus on 8 tuntia. Kun digitaalisessa näytössä näkyy 8 tuntia, voit peruuttaa ajastuksen painamalla ajastuksen asetuspainiketta uudelleen.

- **Virransäästötila:**

Kytkee LED-näytön pois päältä lukuun ottamatta nopeuskuvaketta. Painamalla tätä painiketta tai mitä tahansa painiketta kerran (lapsilukkopainike vaatii pitkän painalluksen), LED-näyttö syttyy uudelleen.

HUOMAUTUKSIA:

1. Suosittelemme vaihtamaan veden ja puhdistamaan vesisäiliön säännöllisesti.
2. Jos vesisäiliössä ei ole riittävästi vettä, jäähdystoiminto ei aktivoidu. Kun painat jäähdytyspainiketta, kolme piippausääntä muistuttaa veden vähydestä ja kuvake  vilkkuu näytössä.
3. Laitteessa on muistitoiminto, joka mahdollistaa laitteen käyttämisen asetettuun aikaan. Jos virta kuitenkin katkaistaan, muisti tyhjentyy, kun laite käynnistetään seuraavan kerran.

KAUKOSÄÄDIN

Tässä laitteessa on kaukosäädin. Aseta kaukosäätimeen yksi CR2032-paristo. Työnnä paristo kunnolla kaukosäätimeen (katso ohjeet kaukosäätimen takaa). Poista paristo kaukosäätimestä, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Kaukosäätimen painikkeiden toiminnot vastaavat käyttöpaneelin painikkeiden toimintoja. Voit säilyttää kaukosäätimen kahvan pienessä syvennyksessä.

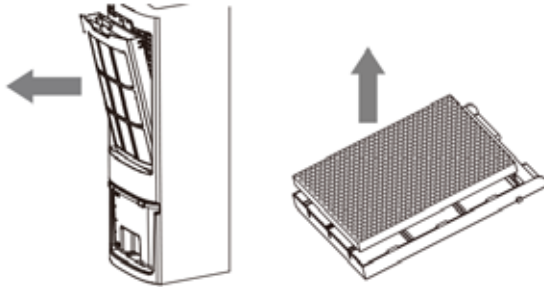
PUHDISTUS JA KUNNOSSAPITO

Irrota laite sähkövirrasta täyttämisen ja puhdistamisen ajaksi.

Varmista, että käyttöpaneeliin ei pääse vettä.

- **Puhdista suodatusverkko**

1. Irrota laite verkkovirrasta.
2. Vedä suodatusverkon kantta ulospäin. (katso kuva alta)
3. Huuhtelee suodatusverkko veden avulla pölyn poistamiseksi.
4. Laita suodatusverkko takaisin paikalleen puhdistamisen jälkeen.



Huomautus: Jos laitetta käytetään pitkään, suodatusverkko menee tukkoon pölystä ja liasta, Tämä vaikuttaa suuresti laitteen suoritustehoon. Suosittelemme puhdistamaan suodatusverkon säännöllisesti.

- **Puhdista vesisäiliö**

1. Irrota laite verkkovirrasta.
2. Vedä vesisäiliö ulos.
3. Irrota suodatin ja huuhtele se veden alla.
4. Puhdista vesisäiliö pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella, huuhtele sitten vedellä.
5. Laita suodatin takaisin ja vesisäiliö paikalleen puhdistamisen jälkeen.

Huomautus: Vesisäiliöön voi tulla pölyä ja likaa, kun laitetta on käytetty jonkin aikaa. Suosittelemme vaihtamaan veden ja puhdistamaan vesisäiliön säännöllisesti.

- **Puhdista laitteen runko**


1. Irrota laite verkkovirrasta.
2. Jos likaa on vähän, pyyhi se pois pehmeällä kostealla liinalla. Jos lika on rasvaista, purista pehmeään kosteaan liinaan hieman pesuainetta ja pyyhi lika pois.
3. Anna laitteen rungon kuivua täysin ennen seuraavaa käyttökertaa.

TEKNISET TIEDOT

Jännite:	220-240V ~ 50Hz
Virrankulutus:	65W
Ilmavirta:	600 m ³ /h
Vesisäiliön kapasiteetti:	6 L
Mitat/nettopaino:	W 297 x D 303 x H 797 mm / 6.7 kg
EU-vaatimustenmukaisuus:	CE/WEEE/RoHS

Oikeus teknisiin muutoksiin ja virheisiin pidätetään.

KORJAUKSET / HÄVITTÄMINEN

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat korjata kaikkia sähkölaitteita (mukaan lukien virtajohtojen vaihtaminen). Epäasianmukaiset korjaukset mitätöivät takuun eikä mitään vastuuta hyväksytä.
- Jos virtajohto vaurioituu, se tulee antaa valmistajan, virallisen huoltoliikkeen tai ammattihenkilön vaihdettavaksi lisävaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laitteessa on toimintahäiriö tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla (esim. kotelossa on halkeamia tai murtumia).
- Älä käytä mitään teräviä, hankaavia esineitä tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Kaikki vanhat laitteet on tehtävä välittömästi käyttökelvottomiksi (irrota virtajohto) ja vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen.
-  Tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita tämä laite hävitettäväksi asianmukaiseen jätteenkeräyskeskukseen. Sähkö- ja elektroniikkaromun keräys ja kierrätys säästävät arvokkaita resursseja.
- Pakkausmateriaali on kierrätettävää. Hävitä pakkaus ympäristöystävällisellä tavalla, ja varmista, että se toimitetaan kierrätettävien materiaalien keräyskeskukseen.
- Jos sähkölaitteet hävitetään säännösten vastaisesti, sään vaikutukset voivat saada aikaan sen, että vaaralliset aineet saastuttavat pohjaveden ja elintarvikeketjun tai voivat aiheuttaa rasitusta kasvi- ja eläinkannalle tulevina vuosina.



PARISTOT TULEE VIEDÄ KIERRÄTYKSEEN TAI HÄVITTÄÄ
ASIANMUKAISESTI. ÄLÄ AVAA. ÄLÄ HEITÄ ROSKIIN TAI TULEEN TAI OIKOSULJE NIITÄ.

KAHDEN VUODEN TAKUU

2 vuoden takuukauden aikana laitteen hankkimisen jälkeen korjaamme tai vaihdamme koneen tai sen osan kunnostettuun tuotteeseen (oman harkintamme mukaan) veloittamatta mitään osista tai työstä, mikäli koneessa tai sen osassa ilmenee materiaali- tai valmistusvika.

EDELLÄ MAINITTUA TAKUUTA LUKUUN OTTAMATTA Coplax KIELTÄÄ KAIKKI MUUT VÄLILLISET TAKUUT JA TAKUUT KAUPPAKELPOISUUDESTA TAI SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN TUOTTEEN OSALTA AJANJAKSON PÄÄTTYTTYÄ. Coplax korjaa tai vaihtaa tuotteen takuukauden aikana oman harkintansa mukaan. Hyvitystä EI anneta. Edellä mainitut korvaukset ovat ainoat korvaukset, jos edellä mainittua takuuta rikotaan.

Ketä takuu koskee:

Yksityisessä omistuksessa olevan Coplax-laitteen alkuperäistä omistajaa, joka esittää päivämäärällä varustetun ostotodistuksen laskun tai kuitin muodossa. Takuuta ei voi siirtää. Alkuperäinen päivämäärällä varustettu ostotodistus on toimitettava (kopio on faksattava, lähetettävä sähköpostitse tai postitse) ennen laitteen palauttamista. Liitä mukaan laitteesi mallinumero ja yksityiskohtainen kuvaus viasta (mielellään koneella kirjoitettuna). Sulje kuvaus kirjekuoreen ja teippaa kuori suoraan laitteeseen ennen pakkauksen sulkemista. Älä kirjoita mitään alkuperäiseen pakkaukseen tai muuta sitä millään tavalla.

Tämä takuu ei kata:

Osia, jotka vaativat normaalisti vaihtamista, kuten kalkinpoistopatruunat, "Clean Cube", aktiivihillsuodattimet, vedensuodattimet ja muut kuluvat osat, jotka vaativat säännöllisen vaihtamisen lukuun ottamatta materiaali- tai valmistusvikoja.

- Tavanomaisen kulumisen, vahingoittamisen, väärinkäytön, laiminlyönnin, onnettomuuksien, virheellisen asennuksen tai sijoittamisen, virheellisen käytön, virheellisen kunnossapidon, luvattomien korjausten, kohtuuttomille lämpötiloille tai olosuhteille altistamisen aiheuttamia vaurioita, vikoja, menetyksiä tai heikkenemistä. Vaurioita, jotka johtuvat eteeristen öljyjen väärinkäytöstä tai vedenkäsittelystä ja puhdistusnesteistä.
- Vaurioita, jotka johtuvat palautetun tuotteen epäasianmukaisesta pakkaamisesta tai kuljetusliikkeen aiheuttamia vaurioita.
- Varusteiden, kuten suuttimen, tuoksukapselin, vesisäiliön korkin ym., virheellistä asettamista tai niiden katoamista.
- Toimitus ja kuljetuskustannuksia korjauspaikkaan ja korjauspaikasta takaisin.
- Minkäänlaisia suoria, epäsuoria, erityisiä tai välillisiä vaurioita, mukaan lukien liikevoittojen menetykset ja muut taloudelliset menetykset.
- Jälleenmyyjämme toimittamien laitteiden kuljetusvaurioita. Ota yhteyttä suoraan jälleenmyyjään.

Tämä takuu ei kata vaurioita tai vikoja, jotka aiheutuvat siitä, että Coplaxin ohjeita Coplax-laitteen asennuksesta, käytöstä, kunnossapidosta tai korjauksista ei ole noudatettu tarkasti.